

SCIROCCO FILMS E RAI CINEMA PRESENTANO



# oltre il confine

UN FILM DI  
ALESSANDRO VALENTI

SCIROCCO FILMS E RAI CINEMA PRESENTANO OLTRE IL CONFINE UN FILM DI ALESSANDRO VALENTI

CON LA PARTECIPAZIONE STRAORDINARIA DI IAAI FORTE – NICOLA RIGNANESE – FATOU NDEYE MBAYE – FALLOU SERIGNE MBAYE – CRISPIN SHADRACK NYANGALA – FALLOU DIOM – MUTISI SABADIN – FIFI LINGUERE

SOGGETTO E SCENEGGIATURA DI ALESSANDRO VALENTI REGIA DI ALESSANDRO VALENTI FOTOGRAFIA CORRADO SERRI MONTAGGIO MARCO SPOLETINI

MUSICHE ORIGINALI GABRIELE RAMPINO SCENOGRAFIA SABRINA BALESTRA COSTUMI SAMANTHA MARSILI LIBELLI CASTING LAURA PALMIERI

PRODUTTORE ESECUTIVO TORE SANSONETTI DELEGATO DI PRODUZIONE VINCENZO D'ARPE ORGANIZZATORE GENERALE SALVATORE CARACUTA AIUTO REGIA MARCELLA LIBONATI

SUONO PRESA DIRETTA GIANLUIGI GALLO FONICO DI MIX MATTEO DI SIMONE MONTAGGIO DEL SUONO MARINELLI COLONNA EFFETTI SONORI SEASIDE STUDIOS

UNA COPRODUZIONE ITALIA-FRANCIA PRODOTTO DA ANGELO LAUDISA E ALESSANDRO VALENTI PER SCIROCCO FILMS CON RAI CINEMA

IN COPRODUZIONE CON ROSEBUD ENTERTAINMENT PICTURES IN ASSOCIAZIONE CON ARTE COFINOVA CON IL CONTRIBUTO DI APULIA FILM COMMISSION

IN ASSOCIAZIONE CON BANCA SELLA S.P.A. E FONDAZIONE EMMANUEL PRODUTTORE ASSOCIATO LUIGI DE VECCHI E MBA PRODUCTIONS

POSTER GIOGIO CASCIARO ILLUSTRAZIONE MARCO DE MASI

"FILM RICONOSCIUTO DI INTERESSE CULTURALE DAL MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI – DIREZIONE GENERALI PER IL CINEMA"  
IL FILM È STATO REALIZZATO GRAZIE ALL'UTILIZZO DEL CREDITO D'IMPOSTA PREVISTO DALLA LEGGE 24 DICEMBRE 2007 N. 244



Rai Cinema



© OLTRE IL CONFINE 2021

102  
DISTRIBUTION

SCIROCCO FILMS e RAI CINEMA  
presentano

# OLTRE IL CONFINE

un film di  
**ALESSANDRO VALENTI**

con  
**IAIA FORTE, NICOLA RIGNANESE, FATOU NDEYE MBAYE,  
FALLOU SERIGNE MBAYE, CRISPIN SHADRACK NYANGALA,  
FALLOU DIOM, MUTISI SABADIN, FIFI LINGUERE**

\*\*\*\*\*

**Distribuzione: 102 Distribution**  
**90 minuti**

**Ufficio stampa**

REGGI&SPIZZICHINO Communication [info@reggiespizzichino.com](mailto:info@reggiespizzichino.com) -  
[www.reggiespizzichino.com](http://www.reggiespizzichino.com) - tel. 06.20880037 Maya Reggi 347.6879999 / Raffaella  
Spizzichino 338.8800199 / Carlo Dutto 348.0646089

# OLTRE IL CONFINE

*Un viaggio, per fuggire dalla sete e dalla fame, visto con gli occhi dei bambini, con il loro sguardo immaginifico: che frega il dolore con la fantasia.*

## **Sinossi breve**

La storia di due bambini africani che guardano le stelle e sognano di arrivare in Italia. Il loro mondo è raccontato come in una fiaba: Bekisisa ha dodici anni e una voce magica che incanta gli animali; il suo fratellino Eno, di anni ne ha sei, e sogna di avere la maglia di Mané, il grande calciatore della sua squadra del cuore. Soli lasciano la loro terra, dopo aver subito lutti e perdite, raggiungendo l'Italia dove la realtà non è certo a misura di bambino. Avventure, vicissitudini e pericoli, ma anche un grande legame che li unisce. Insieme ad altri bambini saranno alla ricerca di un futuro migliore.



## Sinossi

Bekisisa è una bambina di dodici anni. Vive, con suo fratello Eno di sei anni e sua madre, in un villaggio dell'Africa subsahariana. Caldo feroce, pochissima acqua, pochissimo cibo. Ogni giorno una lotta per mantenere viva lei e la sua famiglia.

Sua madre sta molto male. Muore.

Ora sono soli, completamente soli. Unica possibilità: raggiungere Roma, dove vive il loro zio Fallou. Unico alleato: l'anima della loro madre.

Trascinano il corpo della donna attraverso il deserto del Baobab fino a raggiungere un luogo sacro.

Con le loro mani scavano una fossa e depongono il corpo della madre. Lo coprono di sabbia e di pianto. Pregano.

Piangono. Chiedono aiuto. La natura sembra osservarli mentre camminano in direzione dell'Europa.

Il viaggio non è facile, ci sono demoni e animali selvaggi, ma la loro forza è un tutt'uno con la forza dell'universo e così arrivano finalmente in Italia.

Qui, si trovano in una ex fabbrica di specchi dove vivono tutti i bambini abbandonati della terra. All'inizio le cose non andranno benissimo: ci sono delle regole da rispettare e se non porti niente non mangi niente.

Scopriranno la cattività, scopriranno il pericolo rappresentato dagli uomini grandi che pensano solo ai soldi e rapiscono i bambini per farli lavorare.

Scopriranno però, anche, il miracolo dell'amore: si chiama Alaba e ha undici anni.

Bekisisa non pensava che lo sguardo di un bambino potesse regalare tante emozioni. Bekisisa non conosceva l'amore. Alaba l'aiuta ad inserirsi nella comunità e lei gli insegna a parlare con la madre morta. Arriva un brutto giorno: Gigetto, un uomo cattivo che rapisce i bambini, entra violento e deciso dentro il loro mondo: li prende tutti e li costringe a lavorare.

Solo Bekisisa ed Eno riescono a scappare e raggiungono una casa dove vive una fata apicoltrice e attrice: laia. La donna gli offre la possibilità di una vita dolce e felice, ma Bekisisa ha un solo compito: andare a riprendersi Alaba, per amore, solo per amore.



## Il Regista

**Alessandro Valenti** è co-fondatore di Scirocco Films. Dottore in Storia moderna e contemporanea, prosegue il suo percorso accademico divenendo docente di storia del cinema presso l'Università del Salento e successivamente, presso l'Accademia di belle arti di Lecce. Collabora con Edoardo Winspeare scrivendo la sceneggiatura del film *Galantuomini*, premiato al festival Internazionale del cinema di Roma con il Marco Aurelio d'Argento per il miglior personaggio femminile. Scrive, collaborando alla



produzione e distribuzione, il film in *Grazia di Dio*, per la regia di Edoardo Winspeare, unico film italiano selezionato al Festival di Berlino 2014. Nello stesso anno il film ha vinto il Globo D'oro, riceve la nomination come migliore soggetto ai Nastri d'Argento, è inserito nella short-list dei film italiani candidati all'Oscar. Vince il più prestigioso premio di sceneggiatura esistente in Italia: premio Suso Checchi D'Amico. Tra il 2015 e il 2016 scrive *La Vita in Comune*, un film di Edoardo Winspeare, prodotto da Saietta Film. Nel 2019 termina le riprese del suo nuovo film *Oltre il confine*. Nel 2018 scrive per il produttore inglese, Rex Glensy, l'adattamento cinematografico della *Luna e i Falò*. Successivamente scrive la sceneggiatura de *Gli Indifferenti*, film diretto da Leonardo Guerra Seràgnoli. La pellicola è il secondo adattamento cinematografico dell'omonimo romanzo di Alberto Moravia, dopo la versione del 1964 di Francesco Maselli.

## **Note di regia**

Come si può rendere visivamente un viaggio verso l'Europa visto con gli occhi dei bambini?

Il loro punto di vista è sempre emotivo sia quando vivono la paura sia quando vivono la gioia o l'incanto della scoperta e dell'amore.

Serviva un punto di vista in cui la dimensione reale si fondesse con l'immaginazione e la fantasia. Perché i bambini uccidono il dolore con la fantasia.

Ecco perché ho voluto ampliare lo sguardo dal close-up e comprendere lo spazio che li circonda e li influenza.

Uno spazio reale e magico.

Per questo motivo ho usato un formato anamorfico in modo tale che gli stacchi sui primi piani siano quasi fusi con il mondo esterno.

Nella parte iniziale ho voluto utilizzare una camera ferma, contemplativa, come a volere raccontare la staticità e la sicurezza di un nido familiare che piano piano si distrugge portandoli in posti lontani e pericolosi.

Il loro arrivo in Europa, un'Europa immaginaria e favolistica, è raccontato con una camera più nervosa, a mano, che a tratti diventa contemplativa e statica: quando i bambini scoprono le loro emozioni.

Ogni scoperta che fanno è meravigliosa e plastica. Inseguendo il loro sguardo incontriamo, anche, un mondo adulto semplificato: adulti come sopraffattori ma anche adulti fragili.

Tutto è denso di realtà e immaginazione ed è per questo che è stato di fondamentale importanza il dialogo tra i reparti, fotografia, scenografia e costumi, per costruire un aspetto cromatico funzionale alla condizione psicologica dei personaggi pieni di sogni e paure.

*Alessandro Valenti*

**102 DISTRIBUTION** è una società italiana di distribuzione e produzione cinematografica, con sede a Roma, che si occupa di acquisire e produrre opere cinematografiche al fine di sfruttarne i diritti in tutti i canali di distribuzione: cinema, home video, televisione e new media. La linea editoriale di 102 DISTRIBUTION si focalizza principalmente su prodotti internazionali di qualità, documentari, classici americani, europei e sud americani, action-movie, family e film indipendenti.

**SCIROCCO FILMS** è una società di produzione che mira a produrre film d'autore con un'attenzione particolare alle opere dei giovani artisti. La società punta a collegare il territorio pugliese al business cinematografico internazionale: solo nell'ultimo anno ha già prodotto il thriller internazionale **Interstate – le saveur de la mort** diretto da Jean Luc Herbulot con Asia Argento, Michele Riondino e Joey Starr in co-produzione con la casa francese Polaris Film e **L'Abbaglio**, un'appassionante commedia scritta e diretta da Alessandra Cardone con Christopher Backus, Denise Tantucci e Andrea Simonetti. Inoltre, ha realizzato il documentario **Iconica** sotto la direzione artistica del dott. Carofiglio per il 25esimo anniversario del riconoscimento della città di Alberobello come sito Unesco Patrimonio mondiale dell'umanità. Il prossimo autunno partiranno due brillanti lavorazioni, **L'Abito**, che vedrà la società coinvolta con le più importanti produzioni del nord-Europa e **The man inside the wave**, un documentario già vincitore del fondo Mibac Sviluppo Italia – Portogallo in co-produzione con Vivi film Portugal.



SCIROCCO FILMS e RAI CINEMA presentano OLTRE IL CONFINE un film di ALESSANDRO VALENTI con IAIA FORTE – NICOLA RIGNANESE – FATOU NDEYE MBAYE – FALLOU SERIGNE MBAYE – CRISPIN SHADRACK NYANGALA – FALLOU DIOM – MUTISI SABADIN – FIFI LINGUERE.

soggetto e sceneggiatura di ALESSANDRO VALENTI regia di ALESSANDRO VALENTI fotografia CORRADO SERRI montaggio MARCO SPOLETINI musiche originali GABRIELE RAMPINO scenografia SABRINA BALESTRA costumi SAMANTHA MARSILI LIBELLI casting LAURA PALMIERI

produttore esecutivo TORE SANSONETTI delegato di produzione VINCENZO D'ARPE organizzatore generale SALVATORE CARACUTA aiuto regia MARCELLA LIBONATI suono presa diretta GIANLUIGI GALLO fonico di mix MATTEO DI SIMONE montaggio del suono MARINELLI EFFETTI SONORI colonna effetti sonori SEASIDE STUDIOS

una coproduzione ITALIA-FRANCIA prodotto da ANGELO LAUDISA E ALESSANDRO VALENTI per SCIROCCO FILMS con RAI CINEMA in coproduzione con ROSEBUD ENTERTAINMENT PICTURES in associazione con ARTE COFINOVA con il contributo di APULIA FILM COMMISSION in associazione con BANCA SELLA S.p.A. e FONDAZIONE EMMANUEL produttore associato LUIGI DE VECCHI E MBA PRODUCTIONS "FILM RICONOSCIUTO DI INTERESSE CULTURALE DAL MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI – DIREZIONE GENERALI PER IL CINEMA"

Il film è stato realizzato grazie all'utilizzo del credito d'imposta previsto dalla legge 24 dicembre 2007. n. 244